広報
はえばる
2002
No.293
10

町議会議員選挙結果――
みなさんが選んだ22名の議員

町議会議員選挙が九月八日、町役場ほか二会場で行われました。当日有権者数は二二六〇九人に対し投票者数は一五〇七三人。投票率は六六・六七％で前回を約八％下回りました。同選挙には、定数二十二名に対し、現職十五名、元二名、新人六名の計二十三名が立候補しました。

当日開票の結果、次の二十二名が当選しました。新議員の任期は平成十四年九月二十八日から平成十八年九月二十七日までの四年間です。

当選議員について、それぞれ氏名、年齢、所属・当選回数、住所、職業／最終学歴、得票数（案分票による小数点以下切捨）の順に掲載しています。

きんじょう　よしはる
金城　好春
50　無・新　津嘉山390
農業／豊見城高（909票）

ふさと　かずまさ
冨里　和正
62　共産・現7　宮平331
団体役員／中央大二部中退（873票）

なかむら　しずえ
中村　静枝
55　公明・現4　兼城440-7(205)
主婦／東海大（905票）

とうばる　つねお
桃原　恒雄
46　公明・現2　照屋322-1
会社員／南部農林高校（788票）

たまき　いさむ
玉城　勇
49　自民・現3　宮城75
建設業／沖縄工業高（843票）

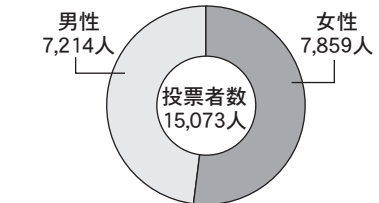
かみざと　よしみつ
神里　良光
55　無・現2　山川344-1
農業／自治大学校（721票）

みやぎ　きよまさ
宮城　清政
47　無・新　本部192
会社員／沖縄国際大（742票）

のはら　みひろ
野原　美弘
46　無・現2　喜屋武357
主婦／沖縄国際大短大部（761票）

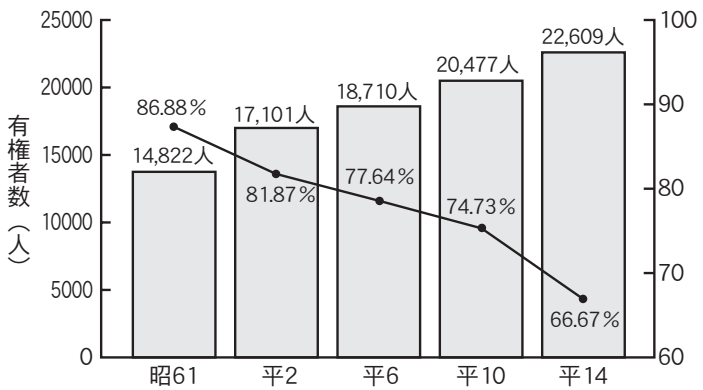
投票率
66.67％

■有権者数と投票率の推移

■性別投票状況

	有権者数	投票者数	投票率
男性	11,170	7,214	64.58％
女性	11,439	7,859	68.70％

たましろ　そうぜん
玉城　双善
54　無・現2　大名357-8
自営業／沖縄工業高定時（601票）

あらかき　やすお
新垣　泰雄
58　無・新　与那覇269-1
自営業／東京工業大（640票）

おおしろ　つよし
大城　毅
45　共産・現2　喜屋武356
団体役員／琉球大（689票）

しろま　へいしょう
城間　兵勝
61　無・現3　兼城564
自営業／沖縄短大二部（714票）

みやぎ　かんじゅん
宮城　寛諄
51　共産・元4　山川102
団体役員／豊見城高（541票）

きんじょう　せいちょう
金城　成長
68　無・現7　津嘉山703
団体役員／知念高（560票）

はなしろ　きよかず
花城　清和
52　無・現2　新川253
農業／真和志高（588票）

きんじょう　まさのぶ
金城　正信
62　無・現3　神里252
自営業／南部農林高（589票）

とみもと　ゆうしん
富本　祐信
60　無・新　新川213-2
無職／知念高（506票）

まえさと　たけし
真栄里　孟
64　無・新　本部461-48
無職／滋賀県立短大（511票）

おおしろ　まさたか
大城　真孝
54　無・現4　津嘉山687-2
無職／南風原中（519票）

うえはら　きよこ
上原　喜代子
51　無・新　神里34
会社員／沖縄大（528票）

たましろ　みつお
玉城　光雄
58　自連・元7　宮城32
会社員／南部農林高（449票）

おおしろ　まさみ
大城　正己
65　無・現2　津嘉山50
農業／南風原中（470票）

次点　中村　勝（448票）

■町議会の仕事

私たちの住んでいる南風原町を、豊かで明るく住みよいまちにするためには、みんなで話し合い、それを実行して行かなければなりません。しかし、町民みんなが一カ所に集まって話し合うわけにはいきません。

そこで、私たちみんなの代表として、選挙により議員を選んで、町民全体の幸せのために、どんな仕事をしたらよいかを、私たちに代わって考えたり、決めてもらうことになります。

このようなところが町議会で、町の議決機関または意志決定機関といいます。

■投票所別投票状況（当日有権者数22,609人）

投票所	第1投票所（北丘小学校）			第2投票所（町役場）			第3投票所（津嘉山地区公民館）			合　計		
	男	女	合計	男	女	合計	男	女	合計	男	女	合計
有権者数	4,278	4,359	8,637	3,580	3,682	7,262	3,312	3,398	6,710	11,170	11,439	22,609
投票者数	2,756	2,922	5,678	2,305	2,533	4,838	2,153	2,404	4,557	7,214	7,859	15,073
投票率	64.42％	67.03％	65.74％	64.39％	68.79％	66.62％	65.01％	70.75％	67.91％	64.58％	68.70％	66.67％

広報はえばる　平成14年10月1日　No.293

～障害のある方がいきいきと　生活できる社会に向けて～

支援費制度がはじまります　▶▶平成15年４月スタート

※今年から始まる申請の手続きを前に、支援費制度について概要　を紹介しますが現在検討中のものもあり今後変更もありえます。

手続きなど
わからないことは
ご相談下さい。

民生総務課
神里 貴子

●支援費制度の目指すもの

＜自己決定・自己選択を尊重します＞

今までは、障害者の方が施設やホームヘルプサービスを利用する場合、どの施設・どこのヘルパーさんが良いか役場が決めていました（措置制度）。しかし、支援費制度になると利用したい施設やサービスを自分で選べるようになります。

●申し込みできる方

・身体障害者手帳を持っている方
・療育手帳を持っている方　または　知的障害のある方

※65歳以上の方は介護保険が優先になります。ただし、介護保険にないサービスを受けることはできます。

●支援費の申し込み

町役場民生総務課で申し込みします。　☆平成14年10月から、手続きができるようになります。

支援費制度の対象となるサービス

	在宅サービス	施設サービス
身体障害者	身体障害者居宅介護（ホームヘルプサービス） 身体障害者デイサービス 身体障害者短期入所（ショートステイ）	身体障害者更生施設 身体障害者療護施設 身体障害者授産施設
知的障害者	知的障害者居宅介護（ホームヘルプサービス） 知的障害者デイサービス 知的障害者短期入所（ショートステイ） 知的障害者地域生活援助（グループホーム）	知的障害者更生施設 知的障害者療護施設 知的障害者通勤寮 国立コロニー
障害児	児童居宅介護（ホームヘルプサービス） 児童デイサービス 児童短期入所（ショートステイ）	

※支援費制度の対象となるのは以上のサービスのみで、それ以外のサービスについては従来どおりに行われます。

支援費制度の利用の流れ

❶ まずは相談します。
相談先は…
町役場民生総務課

❷ 支給申請します。

❸ 支援費の支給が決まります。
（支給決定）
受給者証が交付されます。

❹ 利用を申し込みます。
事業者・施設と契約

❺ サービスを利用します。

支援費制度の仕組み

＝支援費制度Ｑ＆Ａ＝

■質問：いままで受けていたサービスが受けられなくなることはありませんか？

◆答え

希望すれば今までのように施設で生活できますし、ホームヘルプサービスなどを引き続き受けることができます。

■質問：支援費制度になると、今よりもお金の負担が増えるのですか？

◆答え

支援費制度では、サービスを利用するあなたや家族の収入によって、サービスを利用したときに支払うお金の額が決められます。
支払うお金の額は今と比べて増えることのないように決めていきます。

■質問：現在、施設に入っている人はどうすればよいのでしょうか？

◆答え

平成16年３月までの間に、町役場で支援費の申し込みをして下さい。

支援費についてわからないことがあるときは・・・
※南風原町役場民生部民生総務課　８８９－２５０８(社会福祉係)
もしくは　南部福祉保健所　８８９－６３５１(福祉課)まで

みんなで考えよう 市町村合併 Part 3

市町村合併は、将来にわたる地域のあり方や住民生活に関わる大きな課題です。先月号では市町村を取り巻く状況や、国・県の動きについてお話しました。今月号では市町村合併に対する素朴な疑問などについてお話しします。市町村合併についてみんなで考えていきましょう。

市町村合併はどのように行われるの？

Q 最近新聞で合併協議会という言葉が出てきますが、どのような協議会なのですか？

A 合併協議会は、合併するのか？しないのか？合併自体の当否のことや合併の形態、新市町村の名称や役所の位置、新しい市町村の構想、合併した場合の住民サービスなど、合併に関するあらゆることを協議し、決めていく組織のことです。

Q 合併協議会には、法定と任意があるようですが、どのような違いがあるのですか？

A 「法定合併協議会」は、地方自治法で合併を行おうとしている関係市町村間に設置を義務付けているもので、関係市町村のそれぞれの議会での議決を経て設置されます。

一方、「任意合併協議会」は、法律上の義務付けはありませんが、法定協議会を設置する前に、そこで協議すべき事項をあらかじめ調整、検討するために設置されているのが通例となっています。

Q 合併協議会が設置されてから、合併して新しい市町村になるまでに、どのような手続きとどれくらいの期間が必要なのですか？

A 合併協議会での話し合いの結果、合併する方向に決まれば、合併協定書の調印を行い、さらに、関係市町村のそれぞれの議会で合併の議決を経た後、県・国において法律上の手続きが行われ、新市町村が誕生することになります。

法定合併協議会が設置されてから合併するまでの標準的な期間は、およそ22ケ月必要と言われています。さまざまな特例措置が盛り込まれている合併特例法の期限が平成17年３月31日ですから、あと２年半程しか残されていないということになります。

市町村合併の手続の概要

市町村の動きがきっかけになる場合

① 事前協議
- 合併の検討をする事実上の話し合い。
- 合併研究会や任意の合併協議会といった組織がつくられる場合が多い

住民のみなさんの動きがきっかけとなる場合

① 事前協議
- 法定合併協議会の設置を住民が市町村長に対して請求
- 市町村の有権者の50分の１以上の署名が必要

② 法定合併協議会の設置
- 設置をするためには、関係する市町村の議会の議決が必要
- 合併を行うこと自体の是非を含めて、合併についてあらゆる事項を正式に話し合う場所
- 合併する方向に決まったら、合併後の将来図とその実現方法を市町村建設計画にまとめる

③ 合併協定書の調印
- 法定協議会での市町村の話し合いの結果の主要部分は、通常合併協定書といった形にまとめられる

合併の方向が一本化

④ 市町村合併の議決
- 合併協定書に沿って各市町村の議会が議決

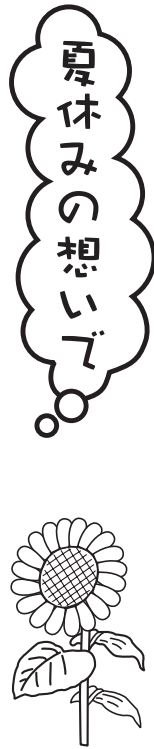
合併の内容が確定し、知事の正式決定へ

⑤ 知事への申請
- 関係市町村すべてから申請

⑥ 都道府県議会の議決・知事の決定
- 都道府県議会の議決を経て、知事が市町村合併を正式決定
- 市を含んだ合併、市になる場合には総務大臣の同意が必要

⑦ 総務大臣への届け出・総務大臣の告示
- 総務大臣の告示によって合併の効力が発生し、新市長村が誕生

市町村合併に関するお問い合せは
役場企画財政課　TEL 八八九－〇一八七

夏休みの想いで 自転車沖縄本島一周

仲田 尚仁（なおひと） 君（南風原小５年）

夏休み期間中の想いでづくりにと「自転車沖縄本島一周」にチャレンジ。奥武山運動公園前の「国道58号線０地点」をスタート、南部一周して３２９号線から北上、一路辺戸岬を目指しました。家族のバックアップもあり７日間かけて３５２kmを走り抜き、８月25日（日）無事に「58号線０地点」のゴールへ到着。「やんばるの上り坂が一番きつかった。いろいろな人からの声援が嬉しかった。追っかけてきてジュースをくれた人もいたよ。」と真っ黒に日焼けした笑顔で話してくれました。仲田君の今年の夏休みのテーマは「チャレンジ！」愛媛県八幡浜でのホームステイ、沖縄県少年の船にも参加するなど貴重な夏休みの体験になりました。

■本島一周、352kmを走り抜きゴール。

・・・・・・

ボーイスカウト南風原第３団ファミリーキャンプ

８月17日から18日の２日間、ボーイスカウト源河野営場のおいて約60人が参加してファミリーキャンプを行いました。

子どもたちは、虫やカニ、魚を追っかけ、お母さん方は山を滑り「昔はこんな風に遊んでいたのよ」と子どもも時代へタイムスリップ。お父さん方は、遊びの裏方に徹し頑張っていました。

親子の交流、親睦を図り、子どもたちも大人も大自然を満喫した楽しい思い出のキャンプでした。（ボーイスカウト南風原第３団）

【お問い合せ】
◎カブ隊（小２～小４）
新里（０９０・３０１４・９１５７）
◎ビーバー隊（幼～小１）
山城（０９０・７５８６・４９６４）

出場者募集！ 第８回テニストーナメント大会

南風原町のテニス人口の底辺拡大、技術向上およびテニス愛好者の親睦を目的とする。

■期日／10月13日（日）
８時30分受付９時試合開始
■会場／南風原町宮城公園テニスコート
■種　目
◎男子ダブルスBクラス（経験年数３年以上）
◎男子ダブルスCクラス（経験年数３年未満）
◎女子ダブルスBクラス（経験年数３年以上）
◎女子ダブルスCクラス（経験年数３年未満）
※各種目とも10ペアに達し次第締め切ります。
■参加資格
町内に住所または本籍を有する方。（ペアの内１人が町内に住所または本籍があれば可）町内事業所に勤務する方。
■参加料／１ペア３千円（申込書提出時に支払い）
■申込み／所定の申込書（町体協事務局）で参加料を添えて申し込んでください。
■締め切り／10月10日（木）午後５時まで。（但し、定員に達し次第締め切ります。）
【主催】南風原町テニス愛好会
【後援】南風原町体育協会
■連絡先
新垣光信（役場税務課）TEL ８８９・０５２３
町体協事務局／島袋宗和（役場企画財政課内）TEL ８８９・０１８７

役場人事異動（９月１日付）

異動部課職名（前部課）氏名の順

〇一般職
介護保険広域連合
（民生総務課）／平岡奈々子

新職員紹介

９月１日付で町役場に採用されました。よろしくお願いします。

神里（かんざと） 浩子（ひろこ）
所属課／民生総務課
出　身／津嘉山

「児童扶養手当を担当します。明るく元気なまちづくりをしたいと思います。よろしくお願いします。」

はえばる！ NEWS

走った 跳んだ 投げた 小中学生陸上競技大会

9月7日（土）小中学生陸上競技大会が児童・生徒の交流と健全育成を目的として黄金森公園陸上競技場で開催されました。昨年の競技場オープンに合わせて第１回が開かれ、今回は２回目になります。町内４小学校と２中学校の小学４年生から中学３年生が参加して日頃の練習の成果を競いました。地区記録を更新またはその記録に最も近い児童・生徒が最優秀選手として、特別表彰を受けました。

■最優秀選手

小６男子1,000m、仲村渠雄太君（津嘉山小６年）
小６女子100m、神里千尋さん（翔南小学校６年）
中共通3,000m、新垣勝裕君（南星中２年）
中共通走高跳、新垣麻弥さん（南風原中３）

翔南フレンズ 全国選抜大会優勝！

9月2日（木）翔南フレンズのメンバーが全国選抜少年野球大会の優勝報告に町役場を訪れました。翔南フレンズは8月17、18日に山口県の下関で開かれた「第６回下関大丸旗全国選抜少年野球大会」へ沖縄代表として出場し見事優勝しました。この大会は山口県下関チームをはじめ、埼玉県所沢チーム、沖縄チーム、韓国釜山チームなど総勢16チームが参加して行われた大会です。翔南フレンズは下関球場で開催された、決勝戦で下関源氏（山口）を４対２の逆転で破り優勝旗を手にしました。沖縄のチームが優勝するのは、はじめてのことです。

「One Wish」ミニコンサート

８月30日（金）「One Wish」のミニコンサートが南風原中学校体育館で全校生徒を集めて行われました。「One Wish」は高音パートを担当するアケミさんと低音のナンシーさんの女性デュオ。結婚式場のＴＶＣＭソングや全編英語の明るいラブソング「True」などでおなじみです。ライブで２人の歌を聴いた選択クラス国際理解のメンバーが手紙を書き実現したものです。川平校長は「２人の歌やトークを聞いて生徒も学ぶことが多いはず。英語にも興味を持ってくれたと思います。」と話していました。最後はOne Wishをプロデュースするザ・リッツの狩俣さんがアカペラで思い出の曲「グッドモーニング」を歌い、生徒たちもリズムに合わせて手拍子をとるなど、ミニコンサートを楽しんだ様子でした。

HAEBARU NEWS

わが家のアイドル

■竹下 こもも（たけした こもも）

平成13年12月3日生まれ
「すくすく育ってね。」
（母　ちはる・父　賢一　宇宮平）

読者投稿

■與那嶺 龍斗（よなみね りゅうと）

平成14年4月12日生まれ
「ゆっくり 大きくなってね。」
（母　郁子・父　卓也　宇兼城）

■金城 遥奈（きんじょう はるな）

平成14年3月11日生まれ
「心優しく ほがらかな子に育ってね」
（母　雅美・父　友明　宇兼城）

撮影協力／キリンスタジオ

■「わが家の愛ドル」のコーナーでは、読者からの応募をお待ちしております。掲載希望者は広報係／金城（889・0187）まで、ご連絡ください。

ミャンマーのたて琴寄贈

８月30日（金）宜野座村立松田小学校長の池原盛勝さん（字兼城／写真右から２番目）が町役場を訪れました。池原さんは平成10年に文部省からミャンマーに派遣され、日本人学校の校長を２年間努めました。日本人学校の子どもたちとミャンマーの子どもたちとの校外学習活動での交流などについて話し、「南風原町の子どもたちもどんどん海外へ出てがんばってほしい」とミャンマーのたて琴を贈りました。町長はいろいろな形で国際交流を行っている人を見て、子どもたちにとって励みになります。」とお礼を述べました。

コンサート出演大忙し

今年は、南風原少年少女合唱団にとって大忙しの夏休みになりました。7月26日（金）に宜野湾市で、第三海兵遠征軍音楽隊サマーコンサートに出演。アメリカ人の方も多く、ちょっとした国際交流ができました。８月４日（日）は、具志川市の響ホールで行われた少年少女合唱祭に出演。外間三枝子先生のソプラノ独唱も披露されました。8月24日（土）には稲嶺県知事も出席する中、沖縄平和賞記念コンサートのセレモニーとして盲目のテノール歌手新垣勉さんと一緒に、平和の礎の前で歌いました。新垣さんの透き通るような声に感激し、平和を誓うことができました。少年少女合唱団にとって、最高な夏休みの思い出ができました。

本の寄贈ありがとうございます

８月21日（水）元県農林水産部長の大城喜信さん（字喜屋武／写真中央）から本の寄贈がありました。大城さんの著書「発明立県」「めざめよ沖縄の農業」「これからの沖縄農業」の３冊。長年、試験場現場と農政に関わった大城さんが、豊富なデータと実績をとおして、沖縄経済の自立発展をめざす取り組みなどついて書かれた本です。「時代がどんなに変わろうと、国の屋台骨を支えるのは農業です。子どもたちに読んでもらい農業に興味を持ってほしい」と町長へ本を手渡しました。中学校２校と中央公民館図書室へも各２冊ずつが贈られました。

「ひるどき日本列島」で紹介されました

ＮＨＫのお昼の番組「ひるどき日本列島」８月19日（月）の全国放送で南風原町が紹介されました。「かぼっちゃマン」をはじめとする黄金戦隊やＪＡ津嘉山支店女性部のみなさんが町の特産品などを紹介。字喜屋武のかすりの道やナカヌカー公園を中心に幼稚園の園児も多数参加して、にぎやかな番組になりました。

図書室だより

10月。照り付けていた日差しもやわらかくなり、だいぶすごしやすくなりました。
そんな季節におなじみなのが、「食欲の秋」･「スポーツの秋」･「芸術の秋」･「行楽の秋」･「読書の秋」といった、皆さんもよくご存知のキャッチフレーズ。さて、皆さんはどんな「秋」を計画中でしょうか。スポーツ？ 芸術？ やっぱり食欲？
図書室からは、もちろん「読書の秋」を大推薦！皆様のご来室をお待ちしています。

ベッカム
～すべては美しく勝つために
／デイビット・ベッカム

ワールドカップで大量のにわかサッカーファンを生んだ、イングランド代表キャプテン、デイビット・ベッカムの自叙伝です。

「あぐり美容室」とともに
～94歳の美容師、心は老いずが
モットーです。／吉行 あぐり

若くして夫が突然死。3人の子供と義母と借金を抱えて無我夢中の日々…。大人気だったNHK朝の連続テレビ小説「あぐり」の主人公は94歳の今も現役美容師。家族のこと、健康の秘訣、日々の楽しみを語る。

本当に困っている人のためのゴキブリ取扱説明書～ドクター青木式・究極の退治マニュアル／青木 皐

ゴキブリ3万匹の研究が生んだプロの技を駆使して、あなたのお宅にピッタリの駆除法を伝授。殺虫剤だけに頼らなくても、ゴキブリは限りなくゼロにできるのです。我が家からゴキブリを追い出そう!

議員秘書という仮面
～彼らは何でも知っている
／上杉 隆

現役の国会議員秘書たちを徹底取材。彼らの素顔を描き、そこから浮き彫りにされる永田町の実態を、生々しく活写した渾身リポート。

ひとが否定されないルール
～妹ソマにのこしたい世界／日木 流奈

歩くことも話すこともできない重度の脳障害を抱える12歳の少年の驚くべき感性と知性。想像を越える「人間の無限の可能性」と、常識にとらわれない「生きることの哲学」、それを可能にした家族の絆が伝わる手記。

スターバックス成功物語
／ハワード・シュルツ
ドリー・ジョーンズ・ヤング

北米1400店舗を誇るコーヒーショップチェーン・スターバックスの最高経営責任者が語る、成長と成功の記録。わずか5店の小さな会社が社員本位の経営によって全米有数の企業に成長するまでの戦いを描く。

図書室カレンダー

10月

曜日	日
火	1
水	2
木	3
金	4
土	5
日	6
月	7
火	8
水	9
木	10
金	11
土	12
日	13
月	14
火	15
水	16
木	17
金	18
土	19
日	20
月	21
火	22
水	23
木	24
金	25
土	26
日	27
月	28
火	29
水	30
木	31

■は図書室の休室日です。

図書室889・0568（内線1910）

OPEN
月……10時～19時
水～金…10時～19時
土・日…13時～17時

新着図書紹介

【絵本・児童書】
◎調べ学習ガイドブック ～なにをどこで調べるか／神林 照道監修
◎総合学習のテーマ別ホームページ完全活用ガイド
～250のテーマでインターネットを使いこなそう！／藤川 大祐監修
◎ミッケ！2 びっくりハウス ～おとなもこどももあそべるかくれんぼ絵本／ウォルター・ウィック
◎ミッケ！7 たからじま - わくわくさせるかくれんぼ絵本
／ウォルター・ウィック

【一般書】
◎人生の暗号 ～あなたを変えるシグナルがある／村上 和雄
◎遺伝子は語る ～ 眠っているＤＮＡを目覚めさせる
生き方・考え方とは？／村上 和雄
◎わかもとの知恵～ 覚えておくと一生役に立つ／筒井康隆, 北山 葉子
◎三色ボールペンで読む日本語／斎藤 孝
◎マダムだもの／小林 聡美
◎パウエル～リーダーシップの法則／オーレン・ハラーリ
◎そのまますぐに使える手紙・文書実例大事典／成美堂出版編
◎音訳マニュアル ～視覚障害者用録音図書製作のために
［音訳・調査編］／全国視覚障害者情報提供施設協会
◎音訳マニュアル～視覚障害者用録音図書製作のために
［録音編］／全国視覚障害者情報提供施設協会

【図書室からのおしらせ】

９月16日～９月20日の間、蔵書点検のため図書室を休室にしておりましたが、おかげさまで無事終了することができました。期間中、利用者の皆様には大変ご不便をおかけしました。

第４回南部地区児童館まつり

～手をつなごう 未来へ～
児童館から広げよう　遊びの輪　友達の和

■日時／10月12日(土)
10:00～15:30
■場所・内容
〇南風原小学校体育館
10：00～　オープニング
10：45～　あそびのコーナー
手作りコーナー・体験コーナー
13：30～　舞台発表（児童館クラブ・サークル、町少年少女合唱団）・アトラクション かぼっちゃマンショー
〇南風原小学校運動場
10：45～　あそびのコーナー・手作りコーナー・バザー（児童館母親クラブ、南小ＰＴＡ、あかぎ児童館エコクラブ）
12：30～　お昼のアトラクション（エイサー、若獅子鼓衆きたみや）
■お問い合せ
北丘児童館　（889－3883）
本部児童館　（889－5008）
兼城児童館　（889－6114）
津嘉山児童館（888－2925）

8月の図書室利用状況　◎貸出冊数…3,666冊　◎利用者数…1,378人

島尻郡体育大会
夏季大会総合１位！

８月10日から18日にかけて行われた「第37回島尻郡体育大会」で南風原町は全21競技中、優勝６競技、準優勝５競技、ベスト４以上が17競技と大健闘。見事、夏季大会総合１位になりました。

■準優勝、バレーボール女子。来年は優勝だ。

■ソフトテニス、優勝おめでとう。

結果発表　おめでとうございます！

【優　勝】
バドミントン男子　バドミントン女子
ソフトテニス　テニス
ボウリング　柔道

【準優勝】
バレーボール男子　バレーボール女子
ハンドボール男子　ハンドボール女子
ゴルフ

■３年ぶり優勝！柔道のみなさん。

今後の日程　島尻郡陸上競技大会
■日時／10月20日（日）
■場所／西崎運動公園陸上競技場

第46回全国警察音楽隊演奏会開催

輝け未来　美サウンド IN おきなわ

全国23都道府県の警察音楽隊約1,000人が一堂に会し、迫力に満ちた合同演奏や各隊の特色ある華麗なドリル演奏を県民の皆さんに披露する「全国警察音楽隊演奏会」が、初めて沖縄県で開催されます。
警察の厳しい勤務の傍ら音楽の訓練を重ね、音楽を通して「国民の皆様と警察を結ぶ音の架け橋」役となって、全国各地で演奏活動を行っている警察音楽隊の熱のこもった演奏、演技を、ぜひご覧下さい。

開催日時・場所

【第1日目】（1）平成14年10月12日（土）
〇パレード
午後2時30分～午後4時00分（国際通り・蔡温橋～県民広場）
〇ステージドリルと合同演奏の祭典
午後6時00分～午後8時30分（県立武道館アリーナ棟）
【第2日目】（2）平成14年10月13日（日）
〇フロアドリルと合同演奏の祭典
午後零時30分～午後4時15分（県立武道館アリーナ棟）
☆県立武道館アリーナ棟での演奏会への入場は無料ですが、入場整理が必要です。
☆入場券の詳しい申し込み方法については、県警察本部広報相談課広報室又は、各警察署へお尋ね下さい。

■問い合わせ先　県警察本部広報相談課広報室
電話 862－0110（内線2195・2196・2197）

南風原町教育講演会　無料

■日時　平成14年11月６日(水)　19時開演
■場所　南風原町立中央公民館ホール（2F）
■講師　宮里優(まさる)氏（名桜大学非常勤講師・ティーチングプロ）
■演題　「学校一番 ゴルフ二番
ゴルフによる宮里流・子育て法」
■共催　南風原町学力向上対策委員会
南風原町ＰＴＡ連絡協議会

宮里優(まさる)氏の出版した本
(平成14年４月１日発刊)

「意志あるところ路はある」「向上の一途に終点なし」この二つの言葉を私は心の支えにしてきた。子どもを一人前にするには、およそ25年という長い年月がかかる。
そこに至るまで親は莫大な愛情とエネルギーを注がなければならない。子育ては人生最大の仕事なのである。現在「親業」に携わっているみなさん、がんばりましょう。
（本文より抜粋）

【お問い合せ】
北丘小学校 町Ｐ連（野原）　TEL. ８８９－６５２０

はえばるエコセンターだより

エコセンターでは、リサイクル情報の提示と学習の場を提供しています。どうぞお気軽にお越し下さい。

10月の予定

○マイバックづくり
　１日(火)14時〜・８日(火)14時〜
○せっけんづくり
　２日(水)14時〜
○お直し講座
　３日(木)14時〜・10日(木)14時〜
○絣ブローチづくり
　４日(金)14時〜
○布ぞうりづくり
　７日(月)14時〜・21日(月)14時〜
○使用済みの紙で和紙をつくろう
　９日(水)14時〜
○小物づくり(パッチワーク)
　11日(金)14時〜
○リフォーム講座
　着られなくなったジーンズでベストをつくります。　12日(土)14時〜
○藍染め
　ハンカチを型折り染めにします
　23日(水)14時〜
○アクセサリーの再利用(ビーズなど)
　30日(金)14時〜

開館／月〜金 午後１時〜５時
（休館日・土・祝日）
TEL.FAX／８８９−４４２５

高い医療費
みんなで助け合い国保の心

７月分の療養給付費等は次のとおりです。

区分	金額
一般	108,154,253円
退職者	14,542,759円
老健拠出金	61,476,000円
介護納付金	10,197,000円
合計	198,063,523円

この金額は、国民健康保険に加入しているみなさんが医療機関で診療したものに対し、町が支払った医療費です。

〜お願いします〜

（イ）社保への加入、退職、又は世帯に変更があった場合、その手続きを早めにお願いします。

（ロ）新しい保険者証がないと自費で医療費を負担しなければなりません。保険者証の更新は済みましたでしょうか。まだの方は早めにご相談ください。また、保険者証を受け取らないからと、国保税が免除されるものではありませんので早めに納めてください。

※先月号の療養給付費等は「6月分」の誤りでした。訂正してお詫びします。

◎面談申込期間／２００３年３月６日（木）まで
※詳しくは入試課まで
ＴＥＬ　９４５・９７８２

テレビの映りでお困りではありませんか？

10月は、「受信環境クリーン月間」です。

受信障害とは、建造物、電気機器、配送電線からの電気雑音、不法無線局などが原因となって、テレビ・ラジオ放送の受信に障害を与えることをいいます。

受信障害については、「沖縄受信環境クリーン協議会」または、「放送局」へご相談下さい。

■お問い合わせ
沖縄受信環境クリーン協会
（沖縄総合事務所　情報通信部電波課内）
ＴＥＬ　８６５・２３０７

〜10月１日から赤い羽根共同募金運動がはじまります〜
「あなたのまちの幸せのために」

町民の皆さまからの善意の寄付金は、町社会福祉協議会の地域福祉事業費として配分され、ひとり暮らしのおとしより宅を訪問する友愛訪問活動などの在宅福祉サービス事業やボランティア活動のための育成講座や研修会の開催、そのほか保育園、幼稚園、小中高校における福祉教育の推進事業に活用されます。また町内の福祉団体の活動支援や県内の福祉施設の整備費としても活用されます。

地域福祉推進にご理解いただき、今年もみなさまのご協力をお願いいたします。

町社会福祉協議会の地域事業費として　3,650,000円
県内の施設整備費として　1,784,000円

沖縄県共同募金会南風原町分会
南風原町社会福祉協議会　Tel 889−3213

春の行政相談週間はじまる（10月21日〜27日）

医療保険、年金、老人保健、福祉、雇用保険、交通安全、恩給、公害、戸籍、道路、環境衛生、登記など

玻座真貞子さん

☆行政相談委員が相談に応じています。
　相談は無料・秘密厳守です。
　玻座真貞子さん（総務大臣委嘱）
　　住所／字宮平1028-20
　　電話／８８９−２９３２（自宅）

☆国民と行政を結ぶホットライン
　総務省沖縄行政評価事務所の
　行政苦情１１０番（８６７−１１００）

再就職希望者登録募集中

登録無料！手続き簡単！

妊娠・出産、育児、介護のために退職したけれど、一段落したら再就職したい。

➡ そんなあなたの再就職を支援します。

（求人情報の提供や就職の斡旋はしません。）

●支援内容
・「Re・Be」（再就職準備などに役立つ情報誌）等の配布
・「セミナー」「交流会」などへの参加
・個別相談
・指定教育訓練講座の「割引券」の発行

お問い合せ
お申し込みは　869-9076　財団法人《厚生労働省》21世紀職業財団　沖縄事務所まで
ホームページ http://www.jiwe.or.jp

各種相談

◎18歳未満の子どもに関するあらゆる問題
■中央児童保健所　TEL886・2900、2805
　（一時保護所併設）FAX886・6531
■子ども・家庭110番　TEL886・8800
　平日９時〜20時
　土日９時〜17時
　（年末・年始・祝祭日を除く）

◎売春防止法に基づく、女性の保護、更正、転落の未然防止
■女性相談所　TEL854・1172
　（一時保護所併設）FAX854・1177
　平日　８時30分〜17時15分
　土日祝10時〜17時
■夜間の緊急受付　TEL885・8728

◎こころの病の予防から精神障害者の社会復帰
■総合精神保健福祉センターTEL888・1443
　FAX888・1710
■心の電話相談　TEL888・1450
　月・火・木・金曜日
　９時〜11時、13時〜16時

情報

町・県民税の納期（第３期分）について

町・県民税の第３期分の納税をお忘れなく。納期は平成14年10月１日(火)から10月31日(木)までです。納期限（平成14年10月31日）までに最寄りの金融機関で納付して下さるようお願い致します。

口座振替を利用している方は指定の金融機関から自動的に納付されます。

口座振替の手続きを取られてない方は、口座振替をすれば、納付の手間がはぶけ、納め忘れてしまう心配もありませんので、ご利用下さい。

【お問い合せ】
役場税務課（８８９・４４１３）

わが字自慢 ふるさと自慢
第一回はえばる芸能まつり

■とき／
10月６日(日)午後３時〜
■ところ／
南風原町立中央公民館ホール
■演目／謡(うた)、舞踊(うどぅい)、太鼓(てーく)、エイサー、各字伝統芸能　他
■入場料／五〇〇円(中学生以下無料)
■お問い合せ
南風原町文化協会
（南風原文化センター内）
ＴＥＬ　８８９・７１７３

第26回「沖縄の産業まつり」
県産品 使って育てる 自立の心

産業まつりは、生産者の生産意欲の高揚と県産品に対する消費者意識の啓発を図り、本県産業の振興に役立てるために開催するものです。

■日時
10月25日(金)〜27日(日)
午前10〜午後８時
■場所
奥武山公園、県立武道館
■主催
産業まつり推進本部

平成14年度秋 青年海外協力隊 募集説明会

募集説明会を次のとおり行います。

■日時／10月17日（木）
18時30分〜20時30分
■場所／南風原共同福祉施設
（かすり会館となり）
■募集期間
平成14年10月10日〜11月16日
■応募資格／
20歳〜39歳までの方
■派遣期間／原則として２年
■募集分野／農林水産、加工、保守操作、土木建築、保健衛生、教育文化、スポーツの７部門、約１４０職種。
■派遣国／アジア、アフリカ、中南米、大洋州、中近東、東欧の約65カ国
【お問い合せ】国際協力事業団
沖縄国際センター　業務課
ＴＥＬ　８７６・６０００

危険物取扱者試験

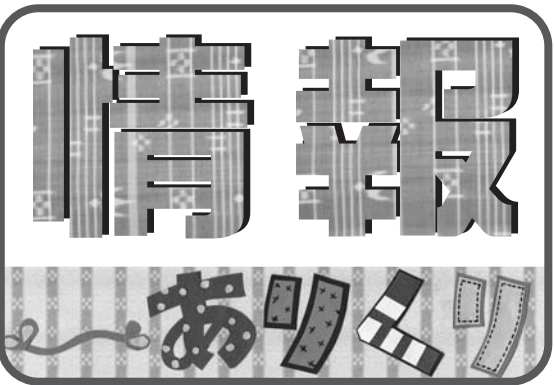
■試験日時
12月８日（日）午前10時開始
■試験種類
甲種・乙種第１〜第６種・丙種
■願書受付期間
10月28日(月)〜11月１日(金)
■案内書配布先
各消防本部・消防試験研究センター
■受付場所及びお問い合わせ
消防試験研究センター
沖縄県支部
那覇市旭町14　自治会館５階
ＴＥＬ　８６７・５３３２

沖縄キリスト教短期大学 二〇〇三年度 社会人学生募集！

１、特別推薦入試Ａ日程
（21歳以上、自己推薦可能）
◎募集学科／英語科・保育科
◎出願期間／10月31日〜11月６日
◎試験日／11月13日（水）
２、社会人のためのＡＯ型入試
（４月入学）
　随時、面談と書類審査によって選抜する入試です。

◎幼児から高校生年齢の子どもに関する相談
■教育相談室　TEL933・7555
　月から金曜日 ９時〜17時
■こころの電話TEL933・7830
　月から金曜日 10時〜12時、14時〜17時

◎虐待を受けている子どもの調査
■ﾔﾝｸﾞﾃﾚﾌｫﾝｺｰﾅｰ　TEL.862・0111
　FAX.862・0110
■太陽の子ｻﾎﾟｰﾄｾﾝﾀｰ　TEL.862・0110
　月〜金曜日10時〜17時　FAX.862・0110

いきいき健康教室　参加者募集

いきいき健康教室では"太る"ということは体の中でどんなことが起きているのかを中心に、生活習慣と健康の関係を学習し健康的な生活習慣を身につけるための行動を起こすきっかけづくりを目的とした教室です。そこで町では、下記のプログラムを用意しました。みなさん一緒に頑張りませんか？

回	日時	内容	担当	場所
1	10月30日(水) 午前9時〜12時	採血検査 オリエンテーション	保健師	中央公民館
2	11月５日(火) 午後2時〜4時	医師の講話	医師	中央公民館
3	11月13日(水) 午後2時〜4時	検査結果の説明	保健師	中央公民館
4	11月19日(火) 午後2時〜4時	食事について①	栄養士	中央公民館
5	11月26日(火) 午後2時〜4時	食事について②	栄養士	中央公民館
6	12月４日(水) 午前10時〜午後1時	調理実習	栄養士	中央公民館
7	12月10日(火) 午後2時〜午後4時	運動について①（体力測定）	運動指導士	健康増進センター
8	12月17日(火) 午後2時〜午後4時	運動について②	運動指導士	中央公民館
9	12月25日(火) 午後2時〜午後4時	まとめ・振り返り	保健師	中央公民館

※定員に達しだい締め切ります。（15人まで）
※体力測定の料金として￥1,000徴収もあります。
※内容・日程等は変更することがありますのでご了承ください。

お問い合わせ
南風原町役場環境保健課　889−1797

「広報はえばる」届いてますか？

「広報はえばる」は各字公民館、南風原町役場に置いてあります。活用してください。
また、「広報はえばる」は役場・町民ホールの方にも展示してあります。

住基ネット Q＆A

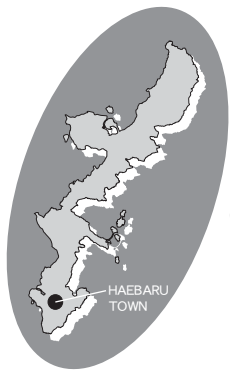
今年８月から第一次サービスがスタートした「住民基本台帳ネットワークシステム」とは、どのようなものなのでしょうか。

Q 住基ネットってなに？

A 住民基本台帳ネットワークシステムは、ＩＴ革命の急速な進展の中で、住民サービスの向上、国・地方を通じた行政の合理化を図るため、選挙人名簿の登録や児童手当の支給など私たちの身近な行政サービスの基礎となっている住民基本台帳のネットワーク化を図るものです。

このシステムは、本人確認情報（氏名、生年月日、性別、住所、住民票コード、これらの変更情報）により、全国共通の本人確認を可能にする地方公共団体共同のシステムであり、電子政府・電子自治体を実現するための基盤となります。

基　本　理　念

黄金南風の平和郷・はえばる
「平和」・「発展」・「調和」

町の人口（８月末現在）
人　口　32,183人
男　性　15,979人
女　性　16,204人
世帯数　10,202戸
・・・８月の人の動き
◎出生33人　◎転入111人
◎死亡 9人　◎転出100人
外国人登録　95　世帯

町民憲章

The Citizen Charter

私たちは、南風原町民であることに誇りを持ち、みんなで力を合わせ、明るく、豊かで、住みよいまちを作るため、すすんで次のことを実行しましょう。

1．私たちは、教育を大事にし、文化のかおり高い町をつくりましょう。
2．私たちは、自然を愛し、みどり豊かな美しい町をつくりましょう。
3．私たちは、健康で明るい家庭をつくりましょう。
4．私たちは、きまりと時間を守り、住みよい町をつくりましょう。
5．私たちは、よく働き、よく学び、豊かな町をつくりましょう。

（昭和58年４月１日制定）

問い合わせ
南風原町役場企画財政課
〒901-1195 沖縄県島尻郡南風原町字兼城686番地
TEL０９８−８８９−０１８７　FAX０９８−８８９−７６５７
ホムページアドレス：http://www.town.haebaru.okinawa.jp/
Ｅメール：kouhou@town.haebaru.okinawa.jp
印刷：株式会社アシスト

クリスティン　ペルマタサリ
Christine　Permatasari

「多様性に学ぶ」

外国人である私から見ると、日本人は外国人に対してかまえすぎたり、怖がりすぎたり、自分と違う人を意識しすぎているように感じます。外国人が話しかけると日本人は逃げてしまう、というのはよく耳にする話です。外国人をジロジロと見る日本人をよく目にします。愛情のある温かい視線ではなく、珍しいモノを見るかのような迷惑な視線です。それは、日本人が自分と見た目や文化がちがう人に慣れていないことが原因でしょう。

日本人はまわりの人と同じであることに安心感を持ち、違うことを好まないと聞いたことがあります。見た目や言葉がちがう外国人を特別視しているのかもしれません。しかし、私はそんな日本人が不思議でなりません。

私の国には365もの民族があります。それぞれの民族は、習慣・言葉・考え方が違い、民族間に日本の「ウチとソト」のような考え方もあります。自分が属している民族の誇りを持ちつつ、インドネシア人という共通の意識をもって国をつくっています。「多様性の中の統一」を目標にかかげているインドネシアは、様々な魅力にあふれたおもしろい国です。個人個人が自分のルーツや出身地の文化に愛着を持ち、それを守りながら生きています。日本でよく報道される民族間の争いはごく一部のことであって、大部分の人々は、自分の文化と同じようにほかの文化を尊重しているのです。

私から見ると、沖縄の人は「沖縄人」だという強い意識をもっています。友人も「私は日本人だけど、ウチナーンチュ（沖縄人）だよ」と言います。南風原の人も南風原人としての意識があるでしょう。それと同じように、それぞれ自分の故郷に対する愛着があると思います。それはとてもインドネシアの感覚に似ています。

外国に行くと、自分の国・文化を意識するようになる、といいます。私もその例にもれず、日本に来て自分の国を見なおし、インドネシア人としての誇りをもつようになりました。日本から学ぶことはたくさんありますが、私の国インドネシアにもすばらしいものがあるのです。特に日本の人に見てもらいたいのは多様性を受け入れる姿勢です。インドネシアを離れて、他の国の様々な文化を持つ人々と接することを通して、私はそのことに気がつきました。文化は異なるからこそ面白いのです。自分と異なる考えや生活習慣を持っている人と付き合えば、自分の視野もだんだん広がっていきます。そしてそこから、自分自身が見失っていたこと、気づかなかったことに出会うのです。

まずは、あなたの近くにいる外国人をこわがらず、面白がって受け入れてみませんか。きっと素晴らしい価値観や考えに出会うことでしょう。

花の種プレゼント!!

町民憲章推進協議会では、毎月先着10名の方に「季節の花の種」をプレゼントしています。ハガキやファックスで受け付けていますので、お気軽にご応募ください。種の種類については希望があれば、３種類挙げてください。できるだけ希望に添えるように努力したいと思います。

愛の贈りもの

■社会福祉協議会へ次の方から寄付をいただきました。ありがとうございました。

一般寄付
◎沖縄松林流空手道協会 様
（与那原町上与那原四七二）
◎大城文子 様（字兼城一三五）
◎沖縄農協南風原支店 様
（字山川五二六）チャリティーゴルフの収益金として

香典返し
◎赤嶺春子様（字喜屋武八七）
故夫　赤嶺春雄　様の香典返しとして

10月は「ハブ咬傷防止運動」月間です ハブに気をつけよう！！

県内で毎年150人前後の咬傷患者が発生し、後遺症に悩まされる例も多いです。咬傷患者の多い10月は特に注意しましょう。

「環境整備で防ごうハブ咬傷」

ハブ対策の方法は、(1)隠れ場所をなくす。(2)侵入を防ぐ。(3)いるハブは取り除く。(4)畑や山では 咬まれないように工夫する。の４つです。自分自身で身の周りのハブ対策を心がけましょう。

相談　南風原町社会福祉協議会　電話　８８９−６２７０

心配ごとなら何でもふれあい福祉相談室へ

「ふれあい相談室」は、町民のあらゆる心配ごとに対し、適切な助言・援助を行い、問題解決をはかる「総合相談所」です。

ひとりで悩んでいる方、どこで相談したらいいかわからない方、どうぞ気軽にご相談ください。

◎一般相談
月曜日から金曜日
9時〜12時／14時〜17時

◎法律相談（予約制）
毎月第２・第４木曜日
10時〜12時

健康・育児　問：環境保健課　電話：889−1797

健診

◎１歳６カ月健診
対象／１歳７ヶ月〜８ヶ月
日時／10月10日（木）
受付／13時〜14時30分
場所／中央公民館

◎３歳児健診
対象／３歳３ヶ月〜４ヶ月
日時／10月24日（木）
受付／13時〜14時30分
場所／中央公民館

乳児一般健診

対象／3ヶ月児〜12ヶ月未満児
日時／10月20日（日）
受付／９時〜10時30分
　　　13時〜14時30分
場所／中央公民館

赤ちゃんすこやか広場

対象／４ヶ月〜５ヶ月
日時／10月８日（火）
受付／14時〜15時
場所／社会福祉センター

離乳食実習

対象／５ヶ月〜６ヶ月
日時／10月22日（火）
時間／13時30分〜
場所／中央公民館

歯の健康フェアー

日時／10月３日（木）
場所／社会福祉センター
対象／２歳児
受付／午後

住民健康相談

◎毎週金曜日
場所／環境保健課
時間／８時30分〜12時

◎毎月第２木曜日
津嘉山公民館
時間／９時30分〜11時30分

予防接種

◎ポリオ予防接種
対象／生後３ヶ月〜７歳半未満
日時／10月２・９・23日（水）
受付／13時〜13時45分
場所／中央公民館

役場環境保健課：
ＴＥＬ８８９−１７９７

編集後記

■だんだんと暑さもやわらぎ過ごしやすくなってきました。今年の夏はホントに暑かったですね。これからは読書の秋、スポーツの秋、食欲の秋、そして、この時期になるとやって来ます。南風原町の一大イベント「ふるさと博覧会」。今回は「福祉まつり」も同時開催になっていて様々なイベントが行われます。■今年の博覧会の目玉は、なんといっても「全国ローカルヒーローフェスティバル」。南風原生まれのローカルヒーロー「かぼっちゃマン」のように地域限定で活躍するヒーローが全国各地からやってきます。ステージでどんな活躍を見せてくれるのか、お楽しみに！！　（ま）

表紙後記

■皆様コンニチハ、先日の台風16号の時、私の家は24時間停電していました。暗い中では絵を描く事も、食事の彩りを楽しむ事も出来ず、改めて電気の便利さと目が見える事の嬉しさを感じました。■もうすぐふるさと博覧会。私は苗木配布が楽しみデス。お祭りも高校生くらい迄はよく友達と行ったケド、今は皆、仕事や学校や恋人と会うやらで忙しそうで、会う事もままならなくなりました。「これが…大人になるって事カナ」としみじみ思う今日この頃です。

（奏慧（かなえ））

10月の日程

1日／労働衛生週間、法の日
4日／地区陸上競技大会（中学校）
5日／南部地区児童館まつり
6日／国際文通週間
10日／目の愛護デー
12日／カジマヤー（旧9月7日〜9日）
14日／祝 体育の日・菊酒（旧9月9日）
18日／統計の日
22日／町慰霊祭
25日／地区陸上競技大会（小学校）
27日／老人・女性大運動会
　　　読書週間

■カジマヤー
97歳の長寿の祝いで、再生儀礼の祭り。風車で祝う。

■菊酒（チクザキ）
九月九日（クングァチクニチー）といい、酒に菊の葉を浮かべて仏壇に供え、家内安全を祈願する。

第11回 はえばる2002ふるさと博覧会
第8回 福祉まつり

いつ／11月2日(土)・3日(日)
どこで／南風原小中学校グラウンド
南風原小体育館
南風原町立中央公民館

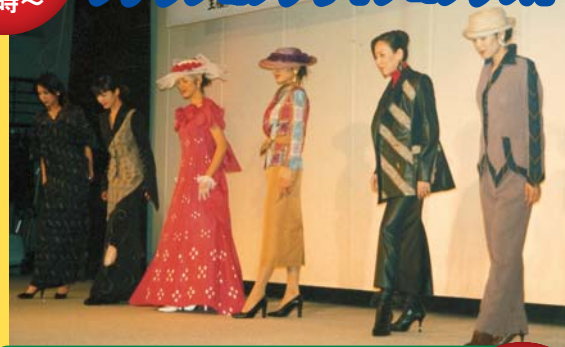
10月27日（日）プレイベント／第2回　ファミリードライビングラリー

南風原・琉球絣の女王コンテスト
11/2 15時～

ミス の部
ミセスの部 出場者募集中！
しめきり／10月11日（金）

琉球絣ファッションショー&ファッションデザインコンテスト
11/3 15時～

雪あそび
11/2･3

第2回歌謡のど自慢大会
11/3 15時～

琉球絣展示即売･織体験
南風原町立中央公民館
11/2･3

青年芸能祭
11/2 19時～

福祉まつり関係（南風原小体育館）
■社会福祉展示
■車イス・アイマスク体験コーナー
■インスタントシニアリハビリ体験相談コーナー
■11月3日（15時～）ご長寿早押しクイズ

お問合せ／実行委員会事務局
（役場経済振興課内　TEL.889-7380）

R100 ※「広報はえばる」は、古紙配合率100%の再生紙を使用しています。